

7	אִבְיָאוּ	יָמֵי	הַפְּקֻדָּה	בָּאוּ	יָמֵי	הַשְּׁלֵם	יָדְעוּ	יִשְׂרָאֵל	אֲנִיל	הַנְּבִיא	מִשְׁנַעַ	אִישׁ	הָרוּחַ
	جاءت	أَيَّامٌ	العقاب	جاءت	أَيَّامٌ	الجزاء	يَعْلَمُ	إسرائيل	أحمق	النبي	مجنون	رجل	الروح
	H0935	H3117	H6486	H0935	H3117	H7966	H3045	H3478	H0191	H5030	H7696	H0376	H7307

עַל
בְּסִבָּב
רַב
גְּזֵרָה
עֲוֹנוֹתָ
וְרַבָּה
מִשְׁטֵמָה:
עֲדָוָה
יְמֵי
הַפְּקֻדָּה
בָּאוּ
יָמֵי
הַשְּׁלֵם
יָדְעוּ
יִשְׂרָאֵל
אֲנִיל
הַנְּבִיא
מִשְׁנַעַ

ألفقد. وكثرة إثمك كثرة من مجنون أرواح إنسان أحمق. النبي إسرائيل. سيعرف أجزاء. أيام جاءت العقاب. أيام جاءت

8	צִפְרָה	אֶפְרַיִם	עִם-	אֱלֹהֵי	נְבִיא	פָּחַ	יִקְוֶשׁ	עַל-	כָּל-	דְּרָכָיו	מִשְׁטֵמָה	בְּבֵית
	راقب	أفرايم	مع-	إلهي	النبي	فح	صايد	على-	كل-	طرقه	عداوة	في-بيت
	H6822	H0669		H0430	H5030		H3352		H3605	H1870	H4895	

אֱלֹהֵינוּ:
إلهه
H0430

إلهه. بيت في حقد طرقة. جميع على صياد فح النبي إلهي. عند منتظر أفرايم

9	הַעֲמִיקוּ-	שִׁחְתּוּ	כִּימֵי	הַגְּבֵעָה	יִזְכֹּר	עֲוֹנֵם	יִפְקֹד	חַטֹּאתֵם:	ס
	أعمقوا-	فساداً	كأيام	الجعبة	يذكر	إنهم	يعاقب	خطاياهم	ס
	H6009	H7843	H3117	H1390	H2142	H5771			

خطاياهم. سيعاقب إثمهم. سيذكر جعبة. كأيام فسدوا توغلو، قد

10	כַּעֲנִיבִים	בַּמִּדְבָּר	מִצְאָתִי	יִשְׂרָאֵל	כְּבִכּוֹרָה	בְּתֵאנָה	בְּרַאשִׁיתָהּ	רָאִיתִי	אֲבוֹתֵיכֶם	הַמָּדָה
	كعبت	في-البرية	وجدت	إسرائيل	كباكورة	على-تينة	في-أولها	رأيت	آباءكم	هم
	H6025		H4672	H3478	H1063	H8384	H7225	H7200	H0001	H1992

בָּאוּ
جاءوا
בְּעַל-פְּעוֹר
بعل-فغور
וַיִּנְזְרוּ
وأنفصلوا
לְבִשְׁת
للعار
וַיִּהְיוּ
وصاروا
שְׂמֹרִים
رجسا
כְּאֹהֲבֵם:
كمحبوبيهم
H0935
H1187
H1322
H1961
H8251
H0157

أحبوا. كما رجسا وصاروا للخزي، أنفسهم ونذروا فغور، بعل إلى فجاءوا هم أما أولها. في تينة على كباكورة آباءكم رأيت أبرية. في كعبت إسرائيل «وجدت

11	אֶפְרַיִם	כְּעוֹף	יִתְעוֹפֵף	כְּבוֹרֵם	מִלְדָּה	וּמִבְטֹן	וּמִהַרְיוֹן:
	أفرايم	كالطير	يطير	مجدهم	من-الولادة	ومن-البطن	ومن-الحبل
	H0669	H5775		H3519	H3205	H0990	H2032

ألحبل. ومن أبطن ومن أولادة من كطائر كرامتهم تطير أفرايم

12	כִּי	אִם-	יִגְדְּלוּ	אֶת-	בְּנֵיהֶם	וְשִׁכְלֵתֵם	מֵאָרֶם	כִּי-	גַם-	אֲוִי	לָהֶם	בְּשׁוֹרֵי
	وإن-	إن-	يزنوا	-	بنبيهم	وأنكلهم	من-البشر	لأن-	أيضاً-	ويل	لهم	عند-انصرافي
			H1431	H0853		H0120		H1571	H0188			H5493

מֵהֶם:
عنهم
H1992

عنهم! أنصرفت متى أيضا لهم ويل إنسان. يكون لا حتى إياهم أكلهم أولادهم ربوا وإن

13	אֶפְרַיִם	כְּאֶשֶׁר-	רָאִיתִי	לְצוֹר	שְׂתוּלָה	בְּנֵיהֶם	וְאֶפְרַיִם	אֶל-	הַרְג	בְּנֵיוֹ:
	أفرايم	كما-	رأيت	صور	مغروسة	في-مرج	وأفرايم	إلى-	القاتل	بنيه
	H0669		H7200	H6865	H8362		H0669	H0413	H2026	

ألفاتل «إلى بنيه سيخرج أفرايم ولكن مرعى، في مغروس كصور أرى كما أفرايم

